



Monsieur Marc PIRLOT
Directeur du Bureau Permanent de la C.I.P.
Av. de la Renaissance 30
1000 BRUXELLES

votre communication du

vos références

nos références

date

J4/FP/Circ.1943/JUR.05.11.99/2023 15789

- 6 JUIN 2023

à mentionner dans toute correspondance

Objet : Convention pour la reconnaissance réciproque des poinçons d'épreuves des armes à feu portatives, faite à Bruxelles le 1^{er} juillet 1969, dont le Gouvernement belge est dépositaire.

Décisions prises par la C.I.P. le 9 mai 2023.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que je n'ai pas manqué d'informer les Etats intéressés, des décisions prises par la C.I.P. le 9 mai 2023 en attirant leur attention sur le fait que l'entrée en vigueur de celles-ci aura lieu le 13 décembre 2023, si dans l'intervalle aucune opposition ou réserve n'a été formulée.

Ces décisions sont parvenues à la Direction des Traités (dépositaire de la Convention) le 31 mai 2023.

La notification par le Gouvernement belge a été faite pour le 13 juin 2023, et le délai de 6 mois expirera le 13 décembre 2023.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération.

Ann DE RIDDER,
Conseiller général



COMMISSION INTERNATIONALE PERMANENTE (C.I.P.)
POUR L'ÉPREUVE DES ARMES À FEU PORTATIVES

Bureau Permanent
Av. de la Renaissance, 30
B-1000 BRUXELLES
Belgique

31.5/2023
J4/2023/5633

Au Service Public Fédéral Affaires étrangères,
Commerce extérieur et Coopération au
Développement
Direction des Traités, J4
EGMONT - Rue des Petits Carmes, 15
B-1000 Bruxelles

Bruxelles, le 23/05/2022

Objet: Convention pour la reconnaissance réciproque des poinçons d'épreuves des armes à feu portatives, faite à Bruxelles le 1^{er} juillet 1969, dont le Gouvernement belge est dépositaire

Décisions prises par la C.I.P. le 9 mai 2023

Madame, Monsieur,

J'ai l'honneur de me référer à la Convention précitée, qui est entrée en vigueur à l'égard des États suivants : Belgique, Allemagne, Autriche, Chili, Émirats Arabes Unis, Espagne, Finlande, France, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Hongrie, Italie, Fédération de Russie, République Slovaque, République Tchèque.

En application de la procédure prévue à l'article 7 de son Règlement la Commission Internationale Permanente pour l'épreuve des armes à feu portatives (C.I.P.) a défini les Décisions répertoriées à l'Annexe à la présente lettre. En accord avec le Président de la C.I.P. M. Adam NAGY, la première Décision présentée porte le numéro XXXVI-18 puisqu'elle suit les Décisions prises en date du 8 novembre 2022.

Conformément aux dispositions de l'article 8 du Règlement de la C.I.P., ces Décisions entrent en vigueur si, dans les six mois qui suivent la notification prévue à l'article 5, paragraphe 2, aucune des Parties contractantes ne s'y oppose ou ne formule des réserves auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique.

Par conséquent je vous prie de bien vouloir entamer la procédure de notification et de transmettre ces Décisions aux Parties contractantes.

Voulez-vous m'informer de la situation qui se sera présentée à l'échéance du délai d'opposition ?

Acceptez, Mesdames et Messieurs, l'assurance de mes sentiments très distingués.



Marc Piriot
Directeur du Bureau Permanent
de la C.I.P.



**Commission Internationale Permanente
pour l'Épreuve des
Armes à Feu portatives**

La Commission Internationale Permanente pour l'Épreuve des Armes à Feu, se référant à la Convention pour la reconnaissance réciproque des poinçons d'épreuves des armes à feu portatives et au Règlement faits à Bruxelles le 1^{er} juillet 1969, a l'honneur de porter à la connaissance des Parties contractantes les Décisions suivantes :

XXXVI-18 à 20 Liste des tableaux TDCC, nouveaux calibres

Décisions prises en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Tableau I

Calibre 6 mm Dasher	XXXVI – 18
Calibre 7 mm Precision Rifle Cartridge	XXXVI – 19
Calibre 28 Nosler	XXXVI – 20

XXXVI- 21 à 22 Liste des tableaux TDCC, calibres révisés

Décisions prises en application du paragraphe 1 de l'article 5 du Règlement.

Tableau I

Calibre 6 mm Rem.	XXXVI – 21
Calibre 224 Valkyrie	XXXVI – 22

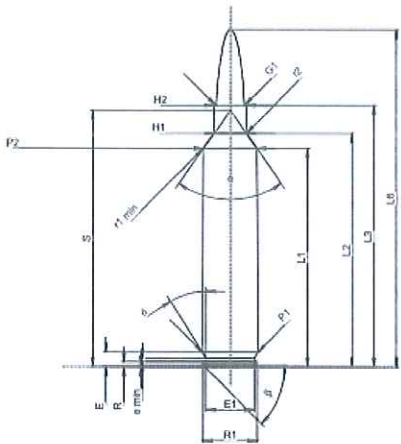
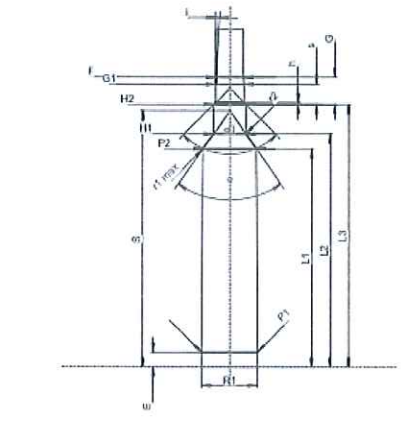
Modifications apportées aux calibres :

1. 6 mm Rem. : marquage alternatif
2. 224 Valkyrie : diminution de Pmax

Nouveaux calibres

C.I.P.	6 mm Dasher <small>Pays d'origine: US</small>	TAB. I
		Date 23-05-09
		Révision
	CARTOUCHE MAXI	CHAMBRE MINI
	<p>Longueurs</p> <p>L1 \uparrow' = 30.37 -0.20 L2 \uparrow' = 33.20 -0.20 L3 \uparrow = 39.24 L4 = L5 = L6 = 60.00</p> <p>Culot</p> <p>R = 1.37 R1 = 12.01 R3 = E = 3.85 E1 = 10.39 e min = 1.40 δ = 36° f = 0.40 β = 45°</p> <p>Chambre à poudre</p> <p>P1 = 11.96 P2 \uparrow' = 11.65 -0.20</p> <p>Cône de raccordement</p> <p>α * = 80° S * = 37.31 r1 min = 0.64 r2 = 1.10</p> <p>Collet</p> <p>H1 * = 6.90 H2 \uparrow = 6.88</p> <p>Projectile</p> <p>G1 \uparrow = 6.18 G2 = F = L3+G \uparrow = 45.22</p> <p>Pressions (Énergies)</p> <p>Méthode transducteur</p> <p>Pmax = 4400 bar PK = 5060 bar PE = 5500 bar M = 17.50 EE = 2200 Joule</p> <p>Autres indications</p> <p>Fe \uparrow/\downarrow = 0.10 delta L =</p>	<p>Longueurs</p> <p>L1 * = 30.42 L2 * = 33.26 L3 \uparrow = 39.55</p> <p>Cuvette</p> <p>R = R1 = 12.04 R2 = R3 = r =</p> <p>Chambre à poudre</p> <p>E = 3.85 P1 \uparrow = 11.99 P2 * = 11.68</p> <p>Cône de raccordement</p> <p>α \uparrow = 80° S = 37.37 r1 max = 0.64 r2 = 1.52</p> <p>Collet</p> <p>H1 * = 6.91 H2 \uparrow = 6.89</p> <p>Prise de rayures</p> <p>G1 \uparrow' = 6.19 G \uparrow = 5.98 α1 = 90° h = 0.35 s * = 2.74 i \uparrow' = 1°30' w =</p> <p>Canon</p> <p>F \uparrow' = 6.02 Z \uparrow' = 6.17</p> <p>Rayures</p> <p>b = 2.29 N = 6 u = 196.85 Q = 29.52 mm²</p>
	<p>Chambre à poudre</p> <p>P1 = 11.96 P2 \uparrow' = 11.65 -0.20</p> <p>Cône de raccordement</p> <p>α * = 80° S * = 37.31 r1 min = 0.64 r2 = 1.10</p> <p>Collet</p> <p>H1 * = 6.90 H2 \uparrow = 6.88</p> <p>Projectile</p> <p>G1 \uparrow = 6.18 G2 = F = L3+G \uparrow = 45.22</p> <p>Pressions (Énergies)</p> <p>Méthode transducteur</p> <p>Pmax = 4400 bar PK = 5060 bar PE = 5500 bar M = 17.50 EE = 2200 Joule</p> <p>Autres indications</p> <p>Fe \uparrow/\downarrow = 0.10 delta L =</p>	<p>Chambre à poudre</p> <p>E = 3.85 P1 \uparrow = 11.99 P2 * = 11.68</p> <p>Cône de raccordement</p> <p>α \uparrow = 80° S = 37.37 r1 max = 0.64 r2 = 1.52</p> <p>Collet</p> <p>H1 * = 6.91 H2 \uparrow = 6.89</p> <p>Prise de rayures</p> <p>G1 \uparrow' = 6.19 G \uparrow = 5.98 α1 = 90° h = 0.35 s * = 2.74 i \uparrow' = 1°30' w =</p> <p>Canon</p> <p>F \uparrow' = 6.02 Z \uparrow' = 6.17</p> <p>Rayures</p> <p>b = 2.29 N = 6 u = 196.85 Q = 29.52 mm²</p>
<p>Échelle 1:1</p> <p>Dimensions en << mm >> Dimensions et tolérances pour les canons d'épreuve: Voyez Annexe .</p>	<p>Notes: 1) A' contrôler pour la sécurité 3) Feuillure sur la cone de raccordement * Dimensions de base</p>	

Reproduction interdite, même partielle, sans l'autorisation de la C.I.P.

C.I.P.	28 Nosler Pays d'origine: US	TAB.	I
		Date	23-05-09
		Révision	
	CARTOUCHE MAXI		CHAMBRE MINI
	Longueurs L1 \uparrow * = 55.02 -0.20 L2 \uparrow * = 58.79 -0.20 L3 \uparrow = 65.79 L4 = L5 = L6 = 84.84 Culot R = 1.27 R1 = 13.56 R3 = E = 3.74 E1 = 12.07 e min = 0.94 δ = 32° f = 0.38 β = 45° Chambre à poudre P1 = 13.98 P2 \uparrow * = 13.40 -0.20 Cône de raccordement α = 70° S = 64.61 r1 min = 0.76 r2 = 3.18 Collet H1 * = 8.13 H2 \uparrow = 8.13 Projectile G1 \uparrow = 7.23 G2 = F = L3+G \uparrow * = 72.69 Pressions (Énergies) Méthode transducteur Pmax = 4400 bar PK = 5060 bar PE = 5500 bar M = 25.00 EE = 5500 Joule Autres indications Fe \uparrow 3) = 0.10 delta L = 0.10		Longueurs L1 * = 54.90 L2 * = 58.65 L3 \uparrow = 66.04 Cuvette R = R1 = 14.05 R2 = R3 = r = Chambre à poudre E = 3.74 P1 \uparrow = 14.00 P2 * = 13.43 Cône de raccordement α \uparrow = 70° S = 64.49 r1 max = 0.76 r2 = 3.18 Collet H1 * = 8.18 H2 \uparrow = 8.18 Prise de rayures G1 \uparrow * = 7.23 G \uparrow * = 6.90 α 1 = 90° h = 0.47 s * = 5.08 i \uparrow = 3° w = Canon F \uparrow * = 7.04 Z \uparrow = 7.21 Rayures b = 2.79 N = 6 u = 228.60 Q = 40.39 mm ²
			
Échelle 1:1.5 Dimensions en << mm >> Dimensions et tolérances pour les canons d'épreuve: Voyez Annexe CR1.		Notes: 1) A' contrôler pour la sécurité 3) Feuillure sur la cone de raccordement * Dimensions de base	

Reproduction interdite, même partielle, sans l'autorisation de la C.I.P.

Calibres révisés

C.I.P.	6 mm Rem. <small>Pays d'origine: US</small>	TAB. I
		Date 84-06-14
		Révision 23-05-09
Marquage alternatif: 244 Rem.		
	CARTOUCHE MAXI Longueurs L1 \updownarrow = 43.81 -0.20 L2 \updownarrow = 47.81 -0.20 L3 \updownarrow = 56.72 L4 = L5 = L6 = 71.76 Culot R = 1.24 R1 = 12.01 R3 = E = 3.40 E1 = 10.36 e min = 0.94 delta = 34° f = 0.38 beta = 35° Chambre à poudre P1 = 12.01 P2 \updownarrow * = 10.91 -0.20 Cône de raccordement alpha* = 52° S* = 54.99 r1 min = 0.64 r2 = 2.54 Collet H1* = 7.01 H2 \updownarrow = 7.01 Projectile G1 \updownarrow = 6.18 G2 = F = L3+G \updownarrow = 61.34 Pressions (Énergies) Méthode transducteur Pmax = 4300 bar PK = 4945 bar PE = 5375 bar M = 25.00 EE = 3180 Joule Autres indications Fe \updownarrow 3) = 0.10 delta L = 0.10	CHAMBRE MINI Longueurs L1 = 43.66 L2 = 47.66 L3 \updownarrow = 57.25 Cuvette R = R1 = 12.14 R2 = R3 = r = Chambre à poudre E = 3.40 P1 \updownarrow = 12.04 P2* = 10.96 Cône de raccordement alpha \updownarrow * = 52° S* = 54.90 r1 max = 0.64 r2 = 3.18 Collet H1* = 7.06 H2 \updownarrow = 7.04 Prise de rayures G1 \updownarrow * = 6.19 G \updownarrow = 4.58 alpha1* = 90° h = 0.43 s = 2.96 i \updownarrow * = 3° w = Canon F \updownarrow * = 6.02 Z \updownarrow = 6.17 Rayures b = 2.29 N = 6 u = 228.60 Q = 29.52 mm ²
Échelle 1:1 Dimensions en << mm >> Dimensions et tolérances pour les canons d'épreuve: Voyez Annexe CR 1.		
Notes: 1) A' contrôler pour la sécurité 3) Feuillure sur la cone de raccordement * Dimensions de base		

Reproduction interdite, même partielle, sans l'autorisation de la C.I.P.

C.I.P.	224 Valkyrie Pays d'origine: US	TAB.	I
		Date	19-05-22
		Révision	23-05-09
	<p align="center">CARTOUCHE MAXI</p> <p>Longueurs</p> L1 \updownarrow = 30.56 -0.20 L2 \updownarrow = 33.80 -0.20 L3 \updownarrow = 40.64 L4 = L5 = L6 = 57.40	<p align="center">CHAMBRE MINI</p> <p>Longueurs</p> L1 = 30.45 L2 = 33.68 L3 \updownarrow = 40.89	
	<p>Culot</p> R = 1.24 R1 = 10.72 R3 = E = 3.20 E1 = 9.09 e min = 0.84 δ = 36° f = 0.38 β = 35°	<p>Cuvette</p> R = R1 = 10.81 R2 = R3 = r =	
	<p>Chambre à poudre</p> P1 = 10.72 P2 \updownarrow * = 10.24 -0.20	<p>Chambre à poudre</p> E = 5.08 P1 \updownarrow = 10.72 P2* = 10.28	
	<p>Cône de raccordement</p> α^* = 60° S* = 39.43 r1 min = 0.76 r2 = 3.18	<p>Cône de raccordement</p> α^* = 60° S* = 39.35 r1 max = 0.64 r2 = 3.18	
	<p>Collet</p> H1* = 6.50 H2 \updownarrow = 6.50	<p>Collet</p> H1* = 6.55 H2 \updownarrow = 6.55	
	<p>Projectile</p> G1 \updownarrow = 5.70 G2 = F = L3+G \updownarrow = 45.20	<p>Prise de rayures</p> G1 \updownarrow * = 5.71 G \updownarrow = 4.56 α_1 = 90° h = 0.42 s* = 1.70 i \updownarrow * = 1°30' w =	
<p align="center">Échelle 1:1</p> <p align="center">Dimensions en << mm >> Dimensions et tolérances pour les canons d'épreuve: Voyez Annexe CR1.</p>	<p>Pressions (Énergies)</p> Méthode transducteur Pmax = 3890 bar PK = 4474 bar PE = 4863 bar M = 25.00 EE = 1900 Joule	<p>Canon</p> F \updownarrow * = 5.56 Z \updownarrow = 5.69	
	<p>Autres indications</p> Fe \updownarrow 3) = 0.10 delta L = 0.08	<p>Rayures</p> b = 1.88 N = 6 u = 177.80 Q = 25.03 mm ²	
<p>Notes: 1) A' contrôler pour la sécurité 3) Feuillure sur la cone de raccordement * Dimensions de base</p>			

Reproduction interdite, même partielle, sans l'autorisation de la C.I.P.